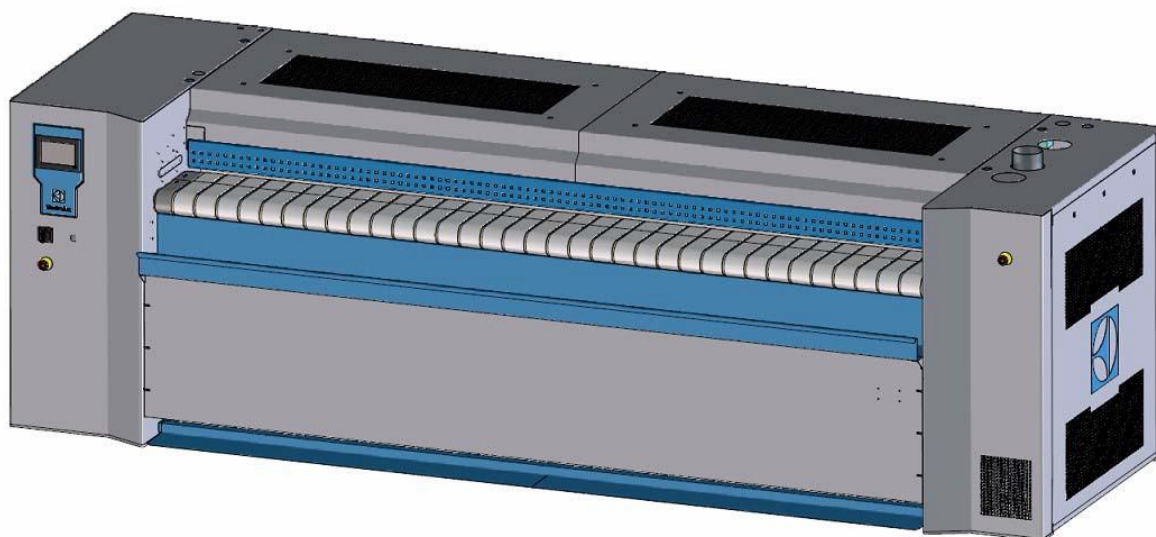


PARTE 1:

INSTALACIÓN

**Manual de
instalación de
planchadoras
IB5 700**

Con caldera de aceite térmico integrada



Electrolux

011040xx/GB
20.2017



Electrolux

CLIENTE:

NÚM. DE LA MÁQUINA:

TENSIÓN: 3 x 400 V + N + PE

TIPO DE MÁQUINA: IB5 730 F - G

NÚM. DE DIAGRAMA DEL CABLEADO:

Electrolux Laundry Systems

15 Rue Pasteur
10431 Rosières près Troyes
Francia

Tel: +33 3 44 62 23 53

Fax: +33 3 44 62 21 13

PRÓLOGO

Este manual incluye información sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento. El operador debe leer detalladamente este manual y familiarizarse con las regulaciones de la máquina antes de la puesta en marcha.

Hemos intentado responder en este documento todas las preguntas que pueda tener.

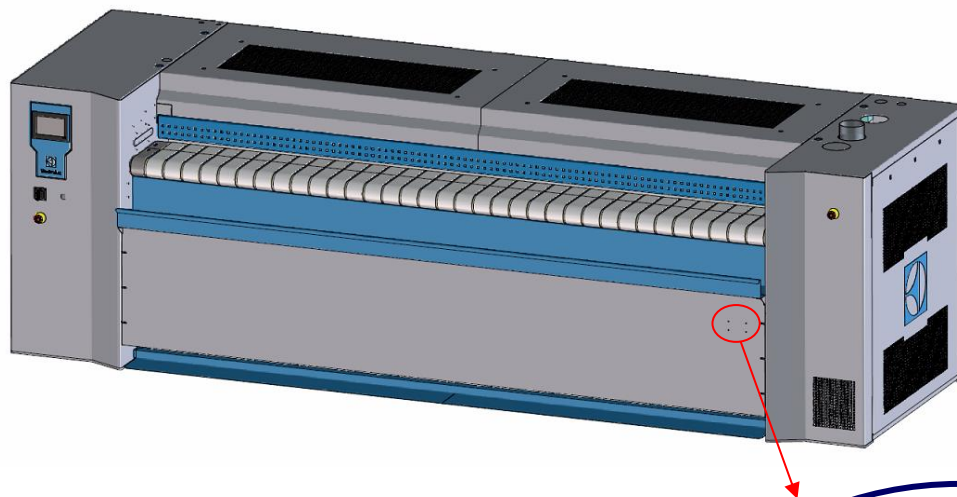
Para obtener más información u otra explicación, comuníquese con nuestro departamento de posventa.

Las ilustraciones, las representaciones gráficas y el texto son lo más precisos posible. Puede haber diferencias como resultado de las mejoras técnicas o las opciones especiales que solicite. Las explicaciones del diseño en este manual están destinadas solo al usuario de la máquina y en NINGUNA circunstancia se deben transmitir a terceros.



Este manual le ayudará a sacar el máximo provecho de la máquina.

Ubicación de la placa del número de serie.

Siempre indique el **número de serie** de la máquina al solicitar información o al pedir piezas.



La placa del número de serie de la máquina + la placa de CE se pueden encontrar en el frente, en la parte inferior derecha. Aquí en el lado derecho puede ver un

 Electrolux 	
15 Rue Pasteur 10431 Rosières près Troyes France	
CE0085AS0515	
TYPE	IB5 733 F - G
SERIAL NUMBER	16-06-7001
BUILD YEAR	2017
NETWORK TENSION	3 x 380V - 50 Hz
TOTAL INSTALLED POWER	7 kW
ROLL DRIVE MOTOR	2,2 kW
EXTRACTION ROLL	0,75 kW
CIRCULATION PUMP	3 kW
HYDRAULIC PUMP	0,37 kW
MAIN FUSE	16 A
NOMINAL HEAT INPUT	189 kW
APPLIANCES CAT.	II2Er3P
INSTALLATION	B23
NATURE OF GAS	NATURAL GAS
COUNTRY OF DESTINATION	FRANCE

NO PODEMOS OFRECER NINGUNA GARANTÍA PARA LAS PIEZAS

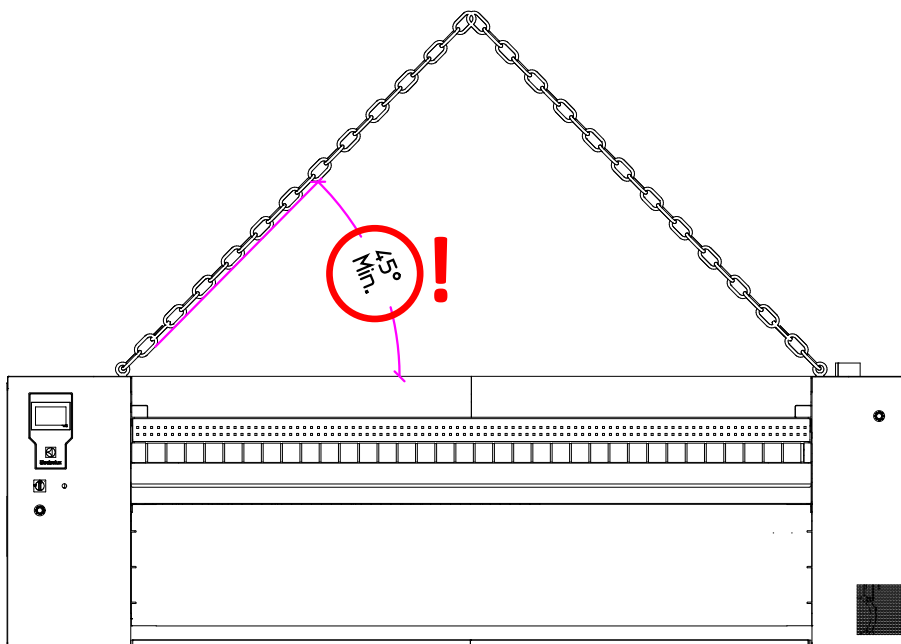
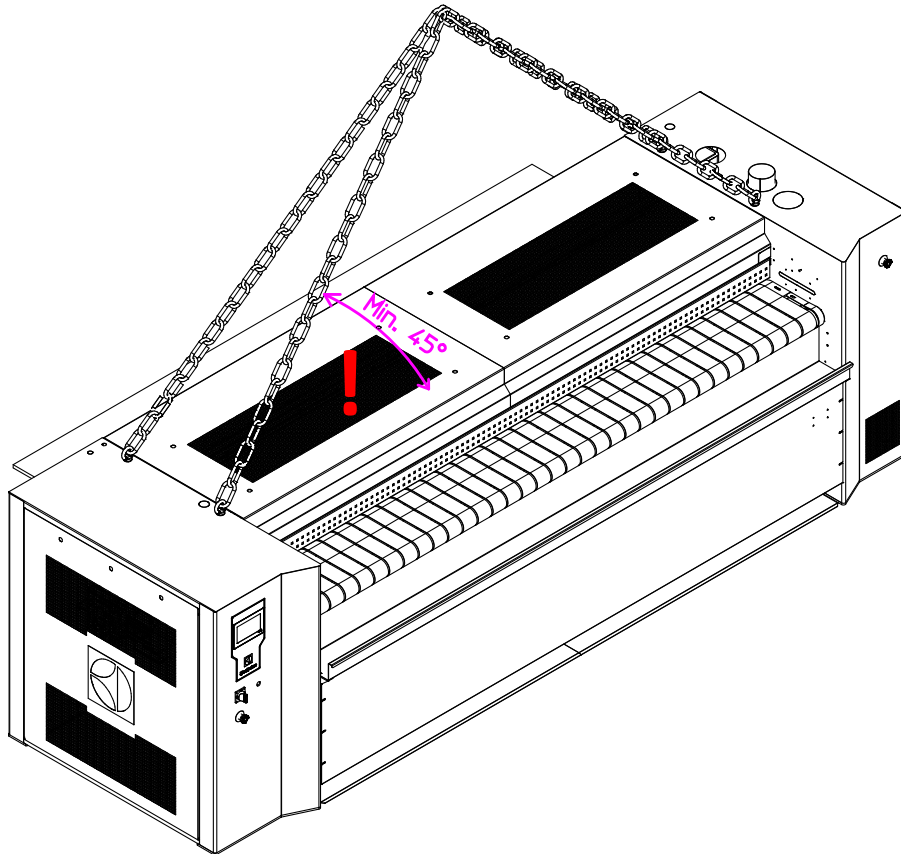
- El revestimiento
- Las correas de alimentación
- Las cadenas
- Los sellos de las bombas
- El cambio de aceite
- Daño durante el transporte
- Los componentes dañados por un mantenimiento deficiente
- Piezas de repuesto colocadas por técnicos que no hayan sido formados ni entrenados por Electrolux.

PARTE 1: INSTALACIÓN 1

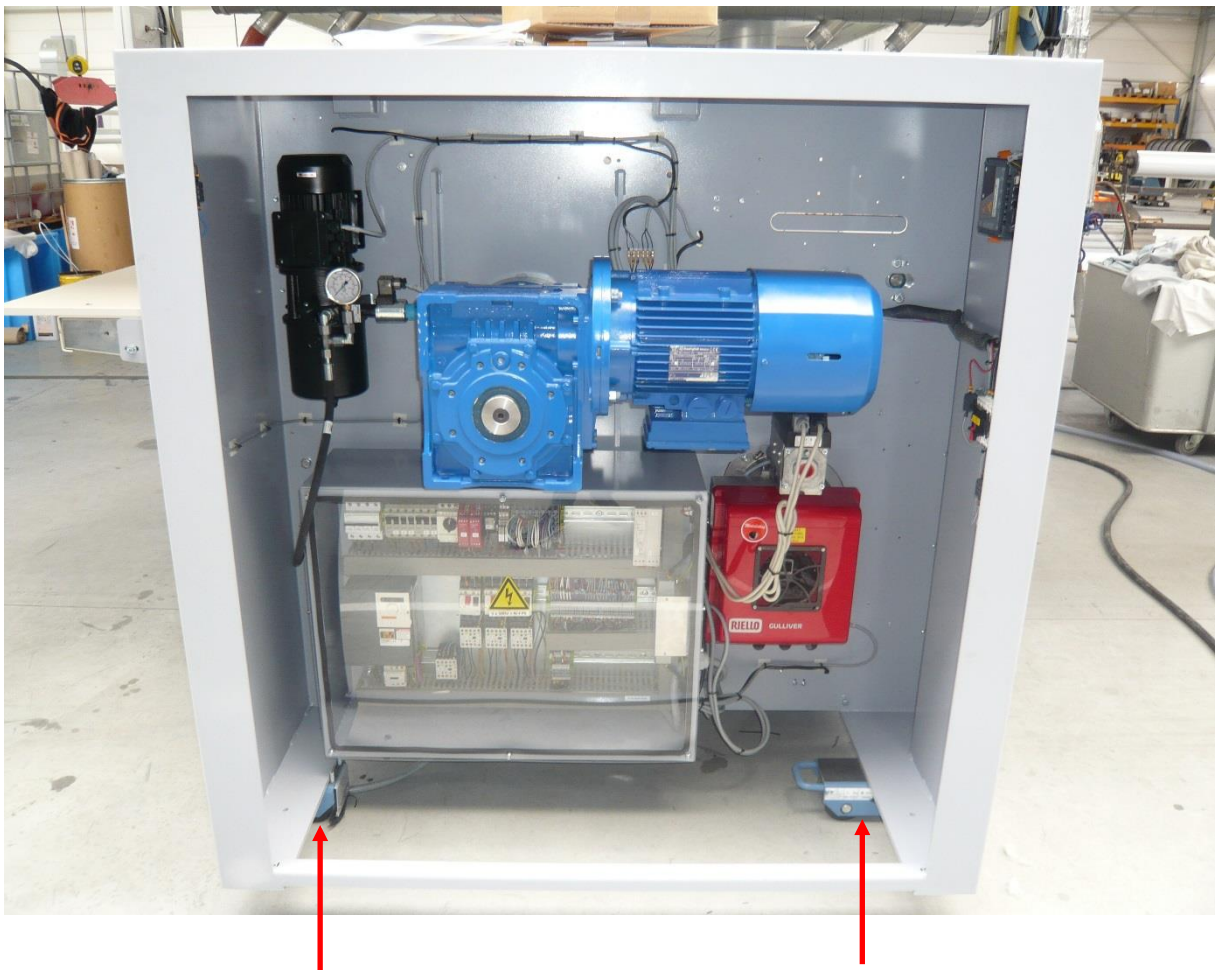
1.1 MANIPULACIÓN DE LA MÁQUINA. 6
1.2 DISEÑO Y CONEXIONES 9
1.3 DATOS TÉCNICOS Y DIMENSIONES..... 13
1.4. INSTALACIÓN. 17
1.5 GENERAL. 34

1.1 Manipulación de la máquina.

- Retire todos los obstáculos debajo del área de ubicación de la máquina.
- Ajuste las cadenas de elevación con los cáncamos de elevación suministrados en la parte superior.



- Eleve la máquina.
 - Asegúrese de que las cadenas estén posicionadas correctamente de manera que la máquina cuelgue de manera horizontal.
 - Asegúrese de que ninguna persona pase caminando por debajo de la carga.
 - Eleve y vuelva a ubicar con cuidado la máquina, sin hacer movimientos repentinos o bruscos.
 - Coloque la máquina en el piso, lo más cerca posible de la ubicación permanente.
 - Si se debe mover más la máquina, utilice rodillos.
- Importante:** para usar los rodillos, ubíquelos en las cuatro esquinas, distribuyendo el peso de manera uniforme.





A fin de ubicar los rodillos debajo de la máquina, esta se puede elevar con la ayuda de un gato hidráulico en estos 4 apoyos.

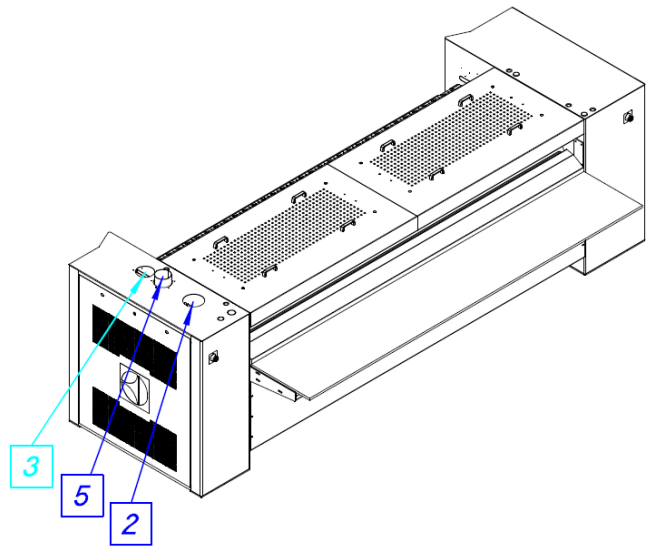
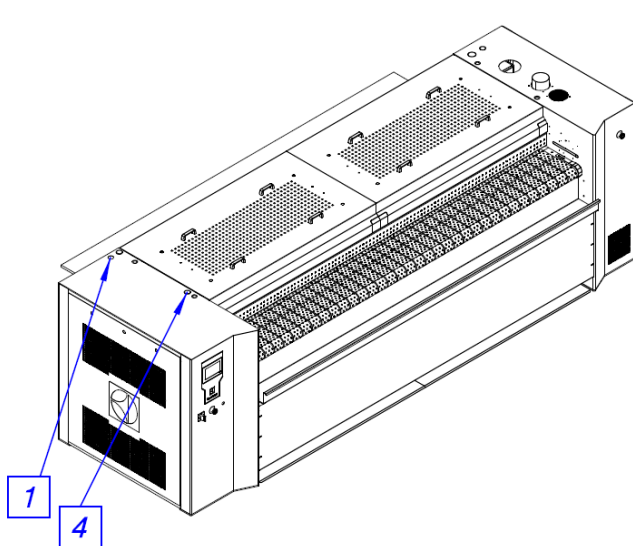
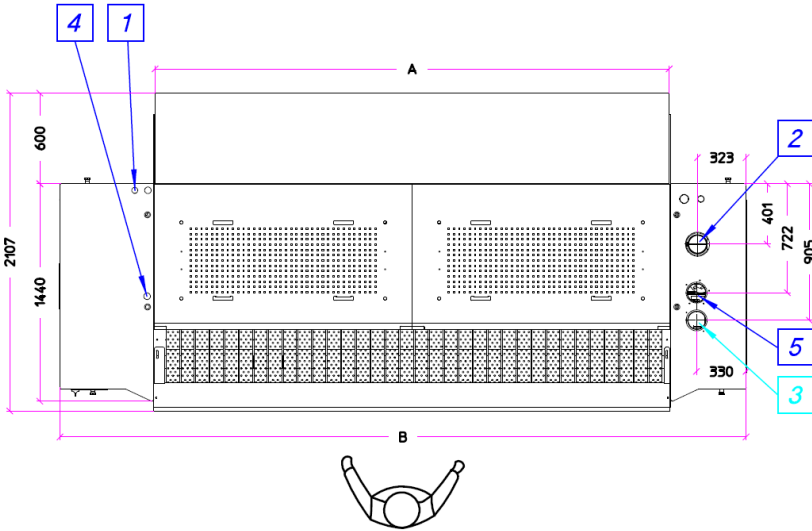
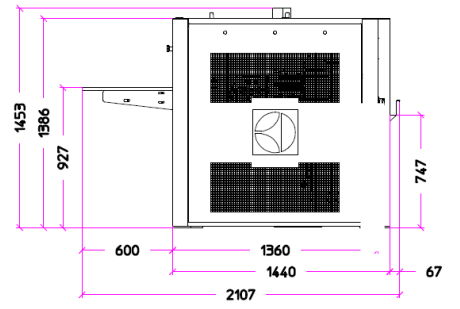
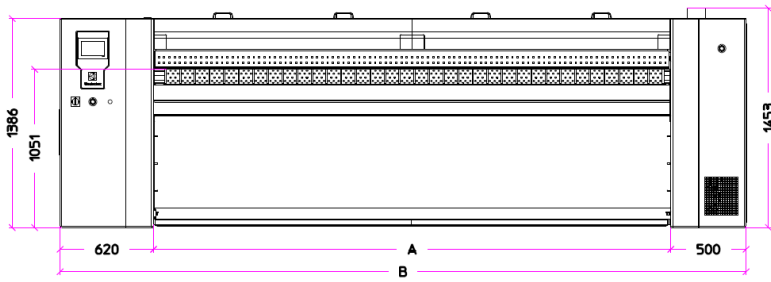


- Una vez que la máquina esté en la posición final, extraiga las barras de madera. Están atornilladas debajo de las placas de pie de la planchadora.
- Extraiga todos los materiales del empaque.
- Nivele la máquina.
- Si también se suministra una plegadora longitudinal, entonces colóquela detrás de la planchadora, como se describe en el manual de la plegadora longitudinal.



1.2 Diseño y conexiones

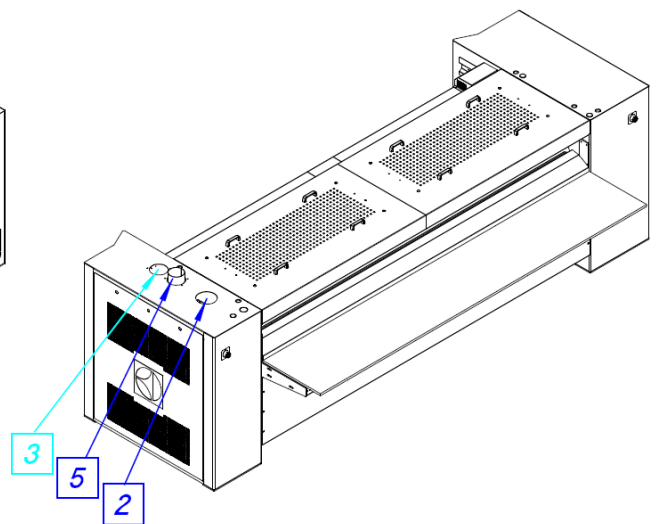
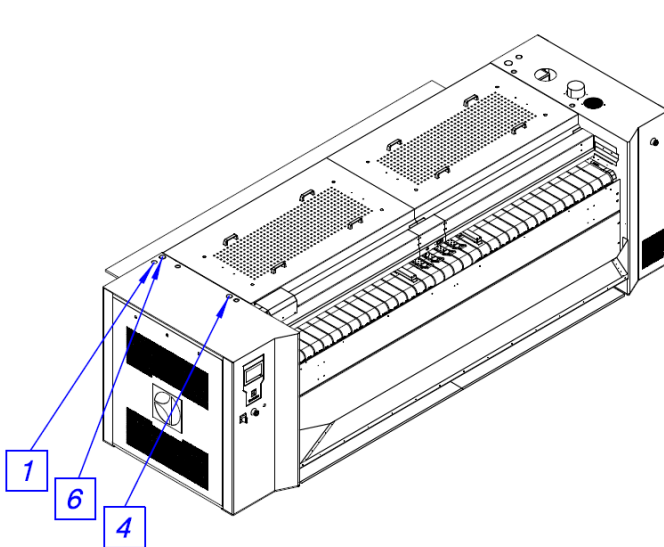
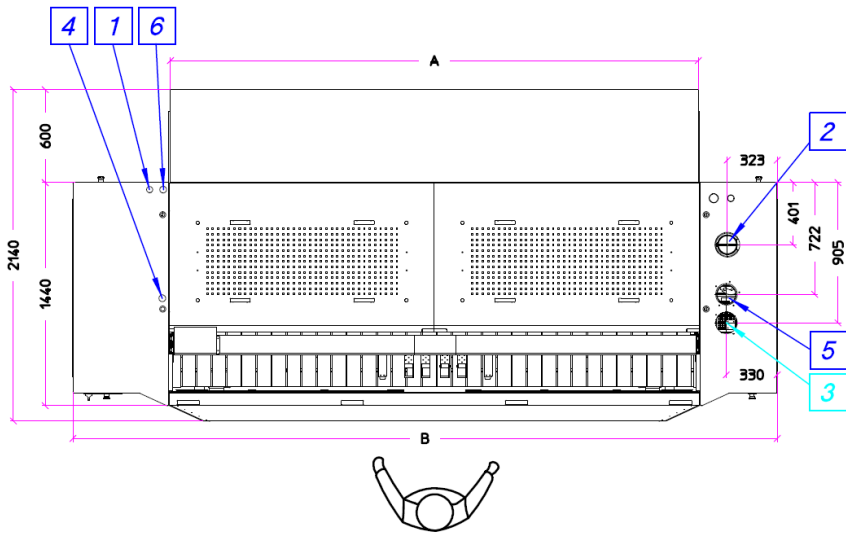
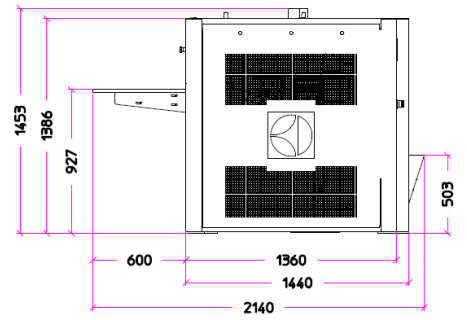
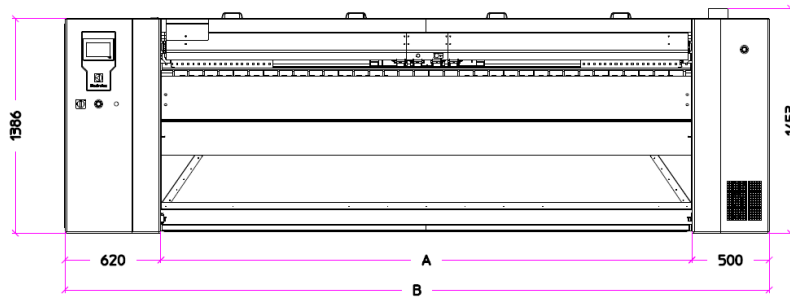
	052.750.0002B	IB5 700 G	IB5 700 E
Rolsnelheid – Vitesse repassage Ironing speed – Mangelgeschwindigkeit		3 – 12 m/min. *4 – 16 m/min.	3 – 12 m/min. *4 – 16 m/min.
Rol aandrijfmotor – Moteur entrainement Roll drive motor – Walzenantriebmotor		2.2 kW – 1500 rpm *4 kW – 1500 rpm	2.2 kW – 1500 rpm *4 kW – 1500 rpm
Rol afzuigmotor – Moteur aspiration Exhaust motor – Absaugmotor		1.1 kW – 3000 rpm	1.1 kW – 3000 rpm
* Option Afzuiging door invoerbanden Aspiration par bandes d'engagement* Suction by feedbands Absaugung durch Eingabebanden		0.75 kW – 3000 rpm	0.75 kW – 3000 rpm
Motor hydr. pomp – Moteur pompe hydr. Motor hydr. pump – Motor hydr. Pumpe		0.37 kW – 1500 rpm	0.37 kW – 1500 rpm
Circulatiepomp – Pompe de circulation Circulation pump – Umwälzpumpe		3 kW – 3000 rpm	3 kW – 3000 rpm
Verwarming – Chauffage Heating – Heizung		IB5 725 G 116 kW IB5 730 G 140 kW IB5 733 G 140 kW	IB5 725 E 75 kW IB5 730 E 90 kW IB5 733 E 90 kW
1 Elektrische aansluiting Connection électrique Strom Anschluss Electrical connection		230V : 3 x 6mm ² + PE (25A) 400V : 3 x 4mm ² + N + PE (16A)	IB5 725 E 400V : 3 x 32mm ² + N + PE (125A) IB5 730 E / IB5 733 E 400V : 3 x 50mm ² + N + PE (160A)
2 Afzuiging dampen – Sortie buées Vapour outlet – Wrasenausgang		Ø125	Ø125
3 * Option Afzuiging door invoerbanden Aspiration par bandes d'engagement* Suction by feedbands Absaugung durch Eingabebanden		Ø125	Ø125
4 Gasinlaat – Entrée gaz Gasanschluss – Gas inlet		5/4" Min. 20mBar – Max. 36mBar	/
5 Gasuitlaat – Sortie gaz Gasausgang – Gas outlet		Ø125	/

Model	werkbreedte largeur de travail working width Arbeitsbreite	A	B	Weight 	Packed dimensions (L x D x H)	Packed weight 
IB5 725 G IB5 725 E	2500	2630	3750	.... kg	3.8m x 1.9m x 1.8m	.... kg
IB5 730 G IB5 730 E	3000	3130	4250	.... kg	4.3m x 1.9m x 1.8m	.... kg
IB5 733 G IB5 733 E	3300	3430	4550	.... kg	4.6m x 1.9m x 1.8m	.... kg



	052.750.0001B	IB5 700 F – G	IB5 700 F – E
Rolsnelheid – Vitesse repassage Ironing speed – Mangelgeschwindigkeit		3 – 12 m/min. *4 – 16 m/min.	3 – 12 m/min. *4 – 16 m/min.
Rol aandrijfmotor – Moteur entrainement Roll drive motor – Walzenantriebmotor		2.2 kW – 1500 rpm *4 kW – 1500 rpm	2.2 kW – 1500 rpm *4 kW – 1500 rpm
Rol afzuigmotor – Moteur aspiration Exhaust motor – Absaugmotor		1.1 kW – 3000 rpm	1.1 kW – 3000 rpm
* Option Afzuiging door invoerbanden Aspiration par bandes d'engagement* Suction by feedbands Absaugung durch Eingabebanden		0.75 kW – 3000 rpm	0.75 kW – 3000 rpm
Motor hydr. pomp – Moteur pompe hydr. Motor hydr. pump – Motor hydr. Pumpe		0.37 kW – 1500 rpm	0.37 kW – 1500 rpm
Circulatiepomp – Pompe de circulation Circulation pump – Umwalzpumpe		3 kW – 3000 rpm	3 kW – 3000 rpm
Verwarming – Chauffage Heating – Heizung		IB5 725 F – G 116 kW IB5 730 F – G 140 kW IB5 733 F – G 140 kW	IB5 725 F – E 75 kW IB5 730 F – E 90 kW IB5 733 F – E 90 kW
1 Elektrische aansluiting Connection électrique Strom Anschluss Electrical connection		230V : 3 x 6mm ² + PE (25A) 400V : 3 x 4mm ² + N + PE (16A)	IB5 725 F – E 400V : 3 x 32mm ² + N + PE (125A) IB5 730 F – E / IB5 733 F – E 400V : 3 x 50mm ² + N + PE (160A)
2 Afzuiging dampen – Sortie buëes Vapour outlet – Wrasenausgang		Ø125	Ø125
3 * Option Afzuiging door invoerbanden Aspiration par bandes d'engagement* Suction by feedbands Absaugung durch Eingabebanden		Ø125	Ø125
4 Gasinlaat – Entrëe gaz Gasanschluss – Gas inlet		5/4" Min. 20mBar – Max. 36mBar	/
5 Gasuittlaat – Sortie gaz Gasausgang – Gas outlet		Ø125	/
6 Luchtinlaat – Entrëe d'air Lufteinlass – Air intake		15l/min. – 6 Bar – Ø10mm	15l/min. – 6 Bar – Ø10mm

Model	werkbreedte largeur de travail working width Arbeitsbreite		A	B	Weight 	Packed dimensions (L x D x H)	Packed weight 
IB5 725 F – G IB5 725 F – E	2500	2630	3750	.... kg	3.8m x 1.9m x 1.8m	.... kg
IB5 730 F – G IB5 730 F – E	3000	3130	4250	.... kg	4.3m x 1.9m x 1.8m	.... kg
IB5 733 F – G IB5 733 F – E	3300	3430	4550	.... kg	4.6m x 1.9m x 1.8m	.... kg



1.3 Datos técnicos y dimensiones.

		IB5 725 G	IB5 730 G	IB5 733 G
Rodillo	Diámetro	700 mm	700 mm	700 mm
	Longitud	2500 mm	3000 mm	3300 mm
Dimensiones	Longitud	3750 mm	4250 mm	4550 mm
	Profundidad	2036 mm	2036 mm	2036 mm
	Alto	1453 mm	1453 mm	1453 mm
Velocidad	Mínima – Máxima (*opción)	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min
Temperatura	Mínima – Máxima (*opción)	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*
Motores	Rodillo (*opción)	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW
	Ventilador	1,1 kW	1,1 kW	1,1 kW
	Bomba hidráulica	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW
	Bomba de circulación	3 kW	3 kW	3 kW
Conexión eléctrica (Curva D)	3 x 230 V 50 Hz	25 A	25 A	25 A
	3 x 400 V 50 Hz	16 A	16 A	16 A
Sección del cable	3 x 230 V	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE
	3 x 400 V	3 x 4 mm ² + PE + N	3 x 4 mm ² + PE + N	3 x 4 mm ² + PE + N
Peso	kg	kg	2260 kg	kg
Empaque	L x P x A	3,8 m x 1,9 m x 1,8 m	4,3 m x 1,9 m x 1,8 m	4,6 m x 1,9 m x 1,8 m
Ruido	Decibeles	71 dB	71 dB	71 dB
Capacidad del quemador	kW	189	189	189
Entrada de gas	Presión	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar
	Diámetro	5/4"	5/4"	5/4"
Salida de gas	m ³ /h	280	280	280
	°C	260	260	260
	Diámetro de producción Diámetro	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
Consumo de gas	m ³ /h	4,44 – 18,03	4,44 – 18,03	4,44 – 18,03
Ajuste del gas	kcal/h	41300 - 167700	41300 - 167700	41300 - 167700
Salida de succión del rodillo	m ³ /h	1400	1400	1400
	°C (temperatura de planchado 180 °C)	100 °C	100 °C	100 °C
	Diámetro (Tubo de resistencia térmica)	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
	Caudal máx. del ventilador sin presión en m ³ /h	1800	1800	1800
	Presión total del ventilador sin flujo	105 mm H ₂ O	105 mm H ₂ O	105 mm H ₂ O
Suministro de aire fresco en la sala de trabajo.	m ³ /h	4500	4500	4500
Capacidad de planchado	Humedad residual 50 % (temperatura de planchado 180 °C)	200 kg/h	230 kg/h	250 kg/h

* Todos los cálculos de gas están hechos con un tipo de gas con un valor calórico de 9300 kcal/h.

Ejemplo: consumo de gas = 41300/9300
= 4,44 m³/h

*La temperatura máx. para poliéster es 175 °C
La temperatura máx. para Nomex es 190 °C

¡Cuando hay instalado un **quemador de modulación (BS3/M)**, la **salida de potencia más baja posible debe estar regulada por debajo de 60 kW!**

Esto es para garantizar que el valor de CO no esté demasiado alto (por motivos de seguridad).

		IB5 725 E	IB5 730 E	IB5 733 E
Rodillo	Diámetro	700 mm	700 mm	700 mm
	Longitud	2500 mm	3000 mm	3300 mm
Dimensiones	Longitud	3750 mm	4250 mm	4550 mm
	Profundidad	2036 mm	2036 mm	2036 mm
	Alto	1453 mm	1453 mm	1453 mm
Velocidad	Mínima – Máxima (*opción)	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min
Temperatura	Mínima – Máxima (*opción)	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*
Motores	Rodillo (*opción)	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW
	Ventilador	1,1 kW	1,1 kW	1,1 kW
	Bomba hidráulica	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW
	Bomba de circulación	3 kW	3 kW	3 kW
Conexión eléctrica (Curva D)	3 x 230 V 50 Hz	50 A	25 A	25 A
	3 x 400 V 50 Hz	125 A	160 A	160 A
Sección del cable	3 x 230 V	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE
	3 x 400 V	3 x 32 mm ² + PE + N	3 x 50 mm ² + PE + N	3 x 50 mm ² + PE + N
Peso	kg	kg	kg	kg
Empaque	L x P x A	3,8 m x 1,9 m x 1,8 m	4,3 m x 1,9 m x 1,8 m	4,6 m x 1,9 m x 1,8 m
Ruido	Decibeles	71 dB	71 dB	71 dB
Capacidad de los elementos de calentamiento	kW	75	90	90
Salida de vapor	m ³ /h	1400	1400	1400
	°C (temperatura de planchado 180 °C)	100 °C	100 °C	100 °C
	Diámetro (Tubo de resistencia térmica)	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
Suministro de aire fresco en la sala de trabajo.	m ³ /h	4500	4500	4500
Capacidad de planchado	Humedad residual 50 % (temperatura de planchado 180 °C)	200 kg/h	230 kg/h	250 kg/h

* opción de velocidad: motor de 4 kw

* opción de temperatura: revestimiento de Nomex

*opción de rodillo: motor de 4 kw

*correas de alimentación por succión: motor de 0,75 kw

		IB5 725 F - G	IB5 730 F - G	IB5 733 F - G
Rodillo	Diámetro	700 mm	700 mm	700 mm
	Longitud	2500 mm	3000 mm	3300 mm
Dimensiones	Longitud	3750 mm	4250 mm	4550 mm
	Profundidad	2140 mm	2140 mm	2140 mm
	Alto	1453 mm	1453 mm	1453 mm
Velocidad	Mínima – Máxima (*opción)	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min
Temperatura	Mínima – Máxima (*opción)	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*
Motores	Rodillo (*opción)	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW
	Ventilador	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
	Bomba hidráulica	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW
	Bomba de circulación	3 kW	3 kW	3 kW
	Correas de alimentación por succión (*opción)	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
Conexión eléctrica (Curva D)	3 x 230 V 50 Hz	25 A	25 A	25 A
	3 x 400 V 50 Hz	16 A	16 A	16 A
Sección del cable	3 x 230 V	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE
	3 x 400 V	3 x 4 mm ² + PE + N	3 x 4 mm ² + PE + N	3 x 4 mm ² + PE + N
Peso	kg	kg	kg	2384 kg
Empaque	L x P x A	3,8 m x 1,9 m x 1,8 m	4,3 m x 1,9 m x 1,8 m	4,6 m x 1,9 m x 1,8 m
Ruido	Decibeles	71 dB	71 dB	71 dB
Capacidad del quemador	kW	189	189	189
Entrada de gas	Presión	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar	Mín. 20 mBar Máx. 36 mBar
	Diámetro	5/4"	5/4"	5/4"
Salida de gas	m ³ /h	280	280	280
	°C	260	260	260
	Diámetro de producción	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
	Diámetro			
Consumo de gas	m ³ /h	4,44 – 18,03	4,44 – 18,03	4,44 – 18,03
Ajuste del gas	kcal/h	41300 - 167700	41300 - 167700	41300 - 167700
Salida de succión del rodillo	m ³ /h	1400	1400	1400
	°C (temperatura de planchado 180 °C)	100 °C	100 °C	100 °C
	Diámetro (Tubo de resistencia térmica)	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
	Caudal máx. del ventilador sin presión en m ³ /h	1800	1800	1800
	Presión total del ventilador sin flujo	105 mm H ₂ O	105 mm H ₂ O	105 mm H ₂ O
Toma de aire (i100 % aire seco!)	l/min.	450	450	450
	Presión	Mín. 6 Bar	Mín. 6 Bar	Mín. 6 Bar
	Diámetro	½"	½"	½"
Suministro de aire fresco en la sala de trabajo.	m ³ /h	4500	4500	4500
Capacidad de planchado	Humedad residual 50 % (temperatura de planchado 180 °C)	200 kg/h	230 kg/h	250 kg/h

* Todos los cálculos de gas están hechos con un tipo de gas con un valor calórico de 9300 kcal/h.

Ejemplo: consumo de gas = 41300/9300
= 4,44 m³/h

*La temperatura máx. para poliéster es 175 °C
La temperatura máx. para Nomex es 190 °C

¡Cuando hay instalado un **quemador de modulación (BS3/M)**, la **salida de potencia más baja posible debe estar regulada por debajo de 60 kW!**
Esto es para garantizar que el valor de CO no esté demasiado alto (por motivos de seguridad).

		IB5 725 F - E	IB5 730 F - E	IB5 733 F - E
Rodillo	Diámetro	700 mm	700 mm	700 mm
	Longitud	2500 mm	3000 mm	3300 mm
Dimensiones	Longitud	3750 mm	4250 mm	4550 mm
	Profundidad	2140 mm	2140 mm	2140 mm
	Alto	1453 mm	1453 mm	1453 mm
Velocidad	Mínima – Máxima (*opción)	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min	3 – 12 m/min *4 – 16 m/min
Temperatura	Mínima – Máxima (*opción)	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*	150 °C - 175 °C 190 °C*
Motores	Rodillo (*opción)	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW	2,2 / *4 kW
	Ventilador	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
	Bomba hidráulica	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW
	Bomba de circulación	3 kW	3 kW	3 kW
	Correas de alimentación por succión (*opción)	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
Conexión eléctrica (Curva D)	3 x 230 V 50 Hz	50 A	25 A	25 A
	3 x 400 V 50 Hz	125 A	160 A	160 A
Sección del cable	3 x 230 V	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE	3 x 6 mm ² + PE
	3 x 400 V	3 x 32 mm ² + PE + N	3 x 50 mm ² + PE + N	3 x 50 mm ² + PE + N
Peso	kg	kg	kg	kg
Empaque	L x P x A	3,8 m x 1,9 m x 1,8 m	4,3 m x 1,9 m x 1,8 m	4,6 m x 1,9 m x 1,8 m
Ruido	Decibeles	71 dB	71 dB	71 dB
Capacidad de los elementos de calentamiento	kW	75	90	90
Salida de vapor	m ³ /h	1400	1400	1400
	°C (temperatura de planchado 180 °C)	100 °C	100 °C	100 °C
	Diámetro (Tubo de resistencia térmica)	Ø125 mm	Ø125 mm	Ø125 mm
Toma de aire (¡100 % aire seco!)	l/min.	450	450	450
	Presión	Mín. 6 Bar	Mín. 6 Bar	Mín. 6 Bar
	Diámetro	½"	½"	½"
Suministro de aire fresco en la sala de trabajo.	m ³ /h	4500	4500	4500
Capacidad de planchado	Humedad residual 50 % (temperatura de planchado 180 °C)	200 kg/h	230 kg/h	250 kg/h

* opción de velocidad: motor de 4 kw

* opción de temperatura: revestimiento de Nomex

*opción de rodillo: motor de 4 kw

*correas de alimentación por succión: motor de 0,75 kw

1.4. Instalación.

1. Descargue la máquina según se describe. (Consulte: 1. Manipulación de la máquina)

La máquina de planchado se mueve mejor con rodillos.

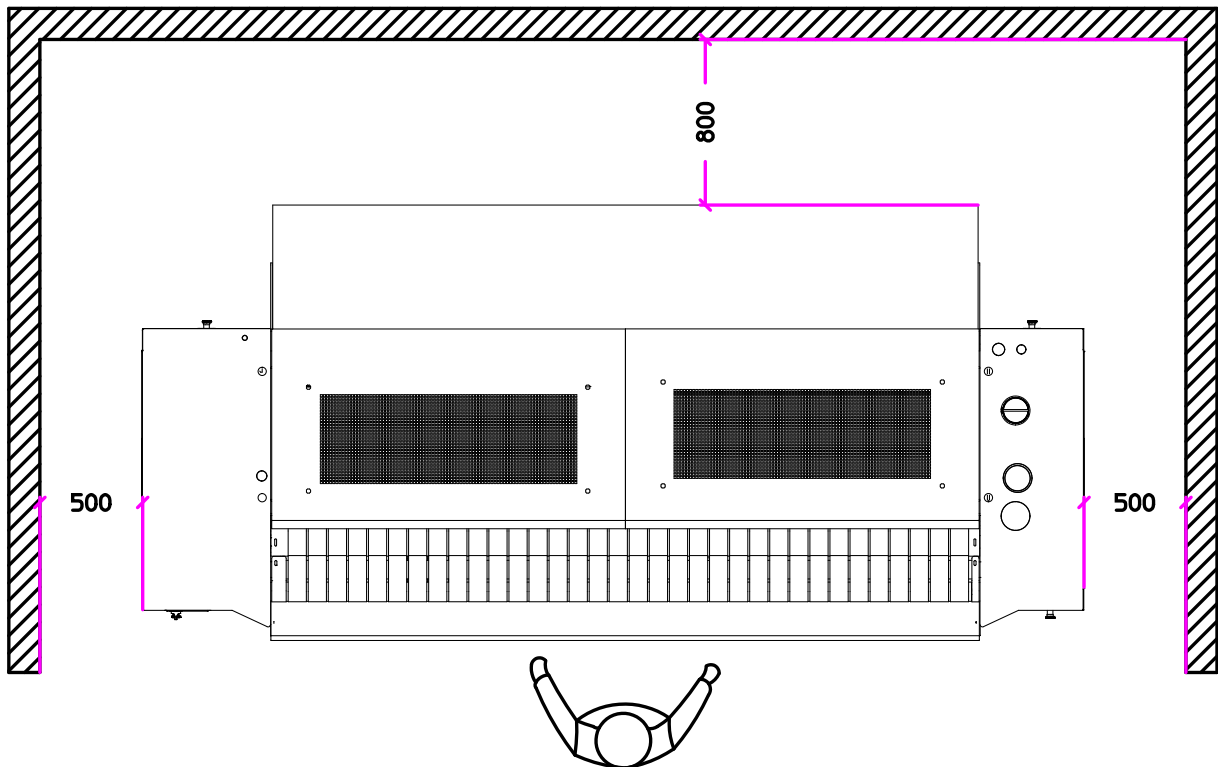
La máquina de planchado se debe posicionar nivelada con precisión.

A los fines del trabajo de servicio y mantenimiento, se debe dejar un espacio de al menos 50 cm del lado derecho y del lado izquierdo, además de 80 cm detrás de la máquina.

Las paredes por las que pasa la tubería de escape de aire hacia el exterior deben ser de material no inflamable.

La máquina de planchado debe tener un suministro de aire suficiente (aproximadamente 4500 m³/h).

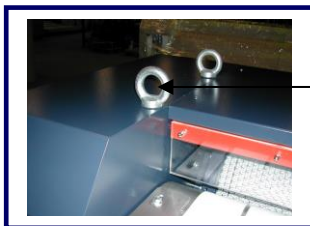
(Un suministro de aire fresco insuficiente puede producir sobrecalentamiento).



2. Extraiga todos los materiales del empaque, como el plástico y el cartón, de la máquina y limpie el rodillo de planchado con una aspiradora antes de que permita que la máquina comience a calentarse. Quite todo el polvo de la planchadora. No use ningún producto explosivo.



3. Posicione la máquina de manera que quede nivelada. Cuando el piso no esté plano, coloque placas metálicas debajo de las placas de pie de la planchadora para nivelarla.
4. Extraiga los cáncamos de elevación.



Cáncamos de elevación



Atornille los tapones suministrados en los orificios de elevación.

5. Conexión eléctrica.

Compare el tipo de la tensión principal con los datos en la placa de la máquina y tenga presentes las pautas.

Es importante que un técnico cualificado y certificado instale la conexión eléctrica a fin de garantizar que la instalación cumpla con las normas y pautas vigentes en el lugar de instalación de la máquina.

La conexión principal seleccionada debe tener una sección transversal nominal que coincida con la carga eléctrica nominal especificada en la máquina de planchado.

La máquina de planchado debe estar **conectada a tierra** a fin de garantizar el funcionamiento adecuado y la seguridad.

Se debe instalar un interruptor diferencial.

El cable de conexión se debe alimentar a través del conector en el armazón que contiene la caja de conexión eléctrica.

El cable de conexión se puede conectar al interruptor principal (L1-L2-L3-a tierra-neutro) en el lado izquierdo que contiene la caja de conexión eléctrica.



Conexión para el cable de electricidad:



Cuando el cable de conexión está conectado, el interruptor principal se puede mover a la posición «1» y se debe revisar la dirección del movimiento de los motores (para evitar que haya daños).

Cómo revisar la rotación:

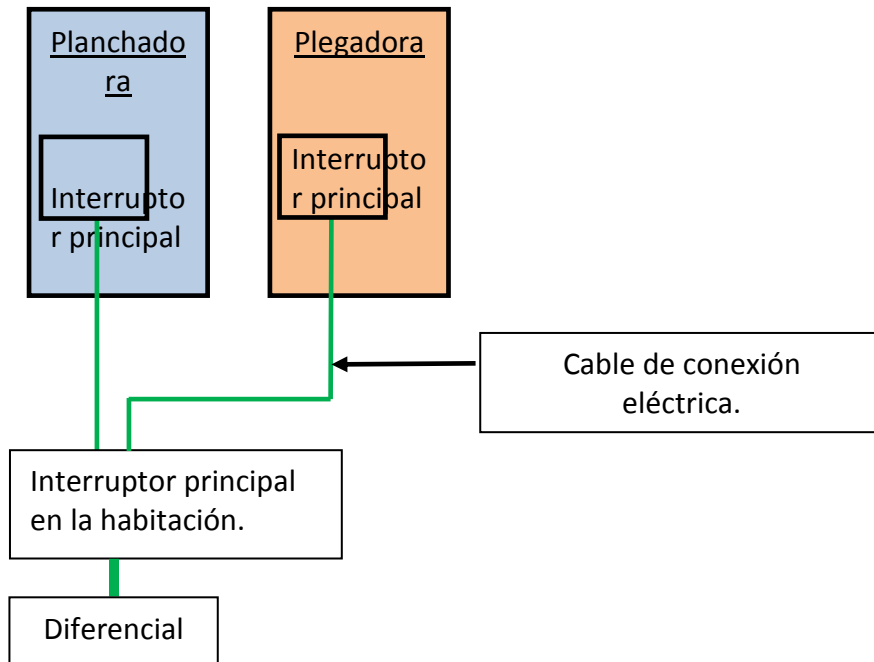
Abra el gabinete eléctrico y empuje el contactor K31 (rodillo de succión)



Revise la rotación desde el motor



Cuando la planchadora esté instalada junto con una plegadora, ambas máquinas deben poder apagarse mediante 1 interruptor principal.



6. Conexión de gas

Compare el tipo de gas (gas natural, propano) con los datos en la máquina y tenga presentes las pautas.

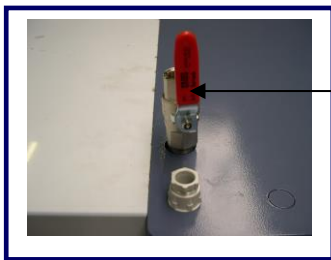
Es importante que un técnico cualificado y certificado instale las conexiones de gas a fin de garantizar que la instalación cumpla con las normas y pautas vigentes en el lugar de instalación de la máquina.

El gas conectado debe corresponder con el tipo de gas especificado en la placa de la máquina.

La presión de gas para el gas natural y el propano debe estar entre 20 mbar y 36 mbar. Si la presión supera los 36 mbar, un regulador de presión de gas se debe instalar corriente arriba de la llave de conexión. También tenga en cuenta el diámetro de la tubería de gas.

La conexión de la máquina es de 1"1/4.

Si la distancia entre el medidor de gas y la máquina es de más de 10 metros, se recomienda el uso de una tubería de gas con un diámetro más grande (por ejemplo, 1"1/2 en lugar de 1"1/4).



1"1/4

No se incluye la válvula de gas. Utilice una válvula de gas certificada.

7. Conecte las salidas de gas y escape.

Las salidas de gas y escape se encuentran a la derecha y tienen las siguientes conexiones:

Salida de gas: diámetro de 125 mm

Salida de vapor: diámetro de 125 mm



Escape del gas

Escape del rodillo de planchado

Por ley, la salida de escape debe estar completamente separada de la salida de gas a fin de impedir el riesgo de incendio.

La salida de escape debe constar de una tubería resistente al calor (150°).

A fin de obtener el funcionamiento adecuado, esta tubería siempre debe mantenerse lo más corta posible y debe tener la menor cantidad posible de curvas.

Si un canal de salida se conecta con un canal principal, el ángulo de incidencia no debe superar los 45°.

Si la distancia desde el canal de salida es mayor que 5 metros, se debe instalar una serie de ventiladores hacia abajo en el canal de salida o se debe aumentar la sección de la tubería.

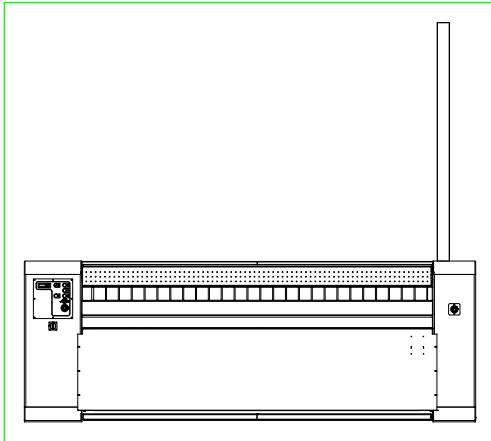
Por ejemplo, 150 mm en lugar de 125 mm.

Aísle la tubería de salida de gas y la tubería de salida de escape a fin de prevenir incendios.

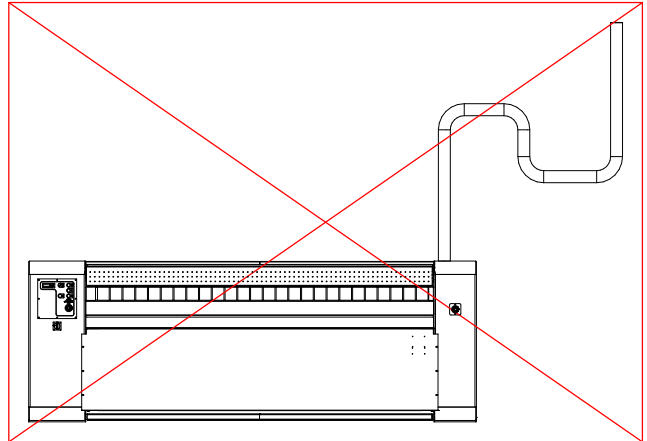
Consulte el capítulo 1.3 para obtener la cantidad de m³/h de aire para la salida de escape y la salida de gas.

Nota:

El incumplimiento de las pautas de instalación puede producir contrapresión en el canal de salida, lo que perjudicará la producción y la calidad.



Correcto



Incorrecto

8. Cuando la máquina esté completamente conectada, abra la válvula de gas y revise que no haya fugas en la máquina. Cuando se ponga en marcha in situ, una persona con la aprobación o la autorización correspondientes debe realizar de nuevo el ajuste del quemador de gas.
9. Instale la mesa horizontalmente en la parte posterior de la máquina.



Desajuste los pernos y rote el banco 90°, de manera que pueda atornillar el mismo perno de nuevo en su lugar y colocar el banco plano (nivel de burbuja).

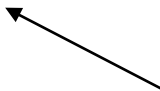




Desmantele la placa de protección en la parte posterior.



Permita que se caliente la máquina (establezca una temperatura de 175°) y presione inicio, al mismo tiempo que presiona contra la protección para los dedos, de manera que la plataforma se cierre y el rodillo no gire. Afloje los tornillos de tensión y ajuste la distancia entre la plataforma y el banco, de manera que tengan una separación de 2 mm.



Tensioning screws at the bottom of the bench



Distance between bed and bench 2

10. Instale el pedal suministrado (opcional).

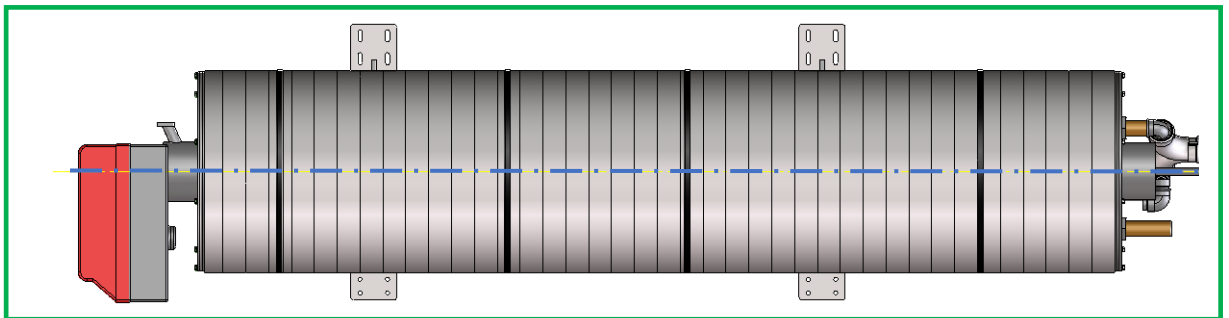


Posicione la placa de pie en el armazón.

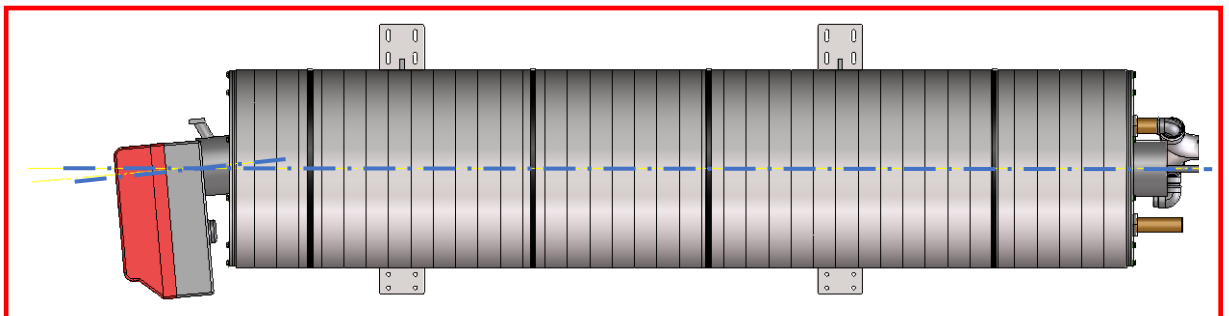
11. Ajuste del quemador.

Primero, revise si el quemador aún está montado correctamente en el intercambiador de calor.
Es posible que el quemador se afloje durante el transporte.

Correcto



Incorrecto



Al momento de la puesta en marcha de la máquina in situ, un técnico cualificado o certificado debe establecer los ajustes del quemador que, a su vez, se debe inspeccionar de acuerdo con las normas de la región. Antes de poner en marcha el quemador, es necesario leer el manual adjunto del quemador y la válvula de gas. Los ajustes del quemador se deben calibrar cada 12 meses a fin de obtener una quema y una eficiencia óptimas. Dicha calibración debe estar hecha por un técnico cualificado o certificado.



¡Cuando hay instalado un quemador de modulación (BS3/M), la salida de potencia más baja posible debe estar regulada por debajo de 60 kW!

Esto es para garantizar que el valor de CO no esté demasiado alto (por motivos de seguridad).

También ajuste el parámetro «**Tiempo de apertura de la válvula del quemador**» en la pantalla táctil.

Lea el manual de la pantalla táctil para obtener más información.

En primer lugar, ajuste el quemador (consulte la salida de potencia mínima y máxima que se describe en el manual).

Coloque el interruptor del quemador en la posición manual.

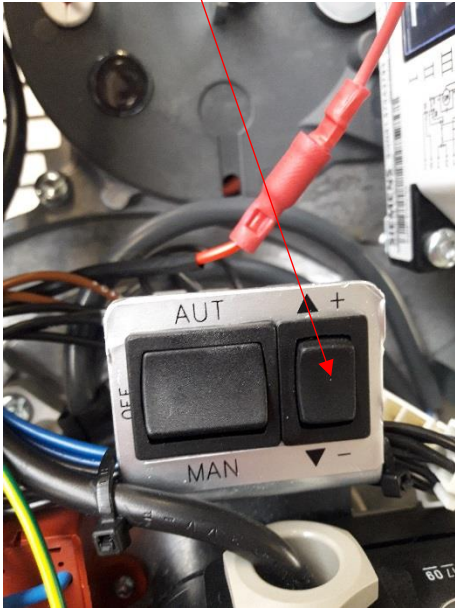
Presione el botón de detención en la pantalla.

Ahora presione el botón de precalentamiento en la pantalla.

Espere 20 segundos después del encendido del quemador.

Presione el botón + del quemador hasta que la tapa del aire esté completamente abierta.

El tiempo que comienza desde que presiona el botón + hasta que la tapa está completamente abierta es el tiempo que tiene que establecer como el valor «Tiempo de apertura de la válvula del quemador».



012 Machine settings manufacturer 17:01:15
03/14/2017

Settings Ironer

Temperature	<input type="text" value="140 °C"/>	<input type="text" value="200 °C"/>	max % motor intensity parafine	<input type="text" value="70 %"/>
Speed	<input type="text" value="3.0 m/min"/>	<input type="text" value="16.0 m/min"/>	Time ribbon/scrapper guarding	<input type="text" value="10 ms"/>
Time opening valve burner	<input type="text" value="7.00 s"/>			

Adjust speed manually

possible Backup/Restore

Electrolux

12. Cómo extraer el aire del sistema de aceite térmico.

Gas calentado:

El sistema de calentamiento debe purgarse por completo antes de la primera vez que se caliente la máquina.

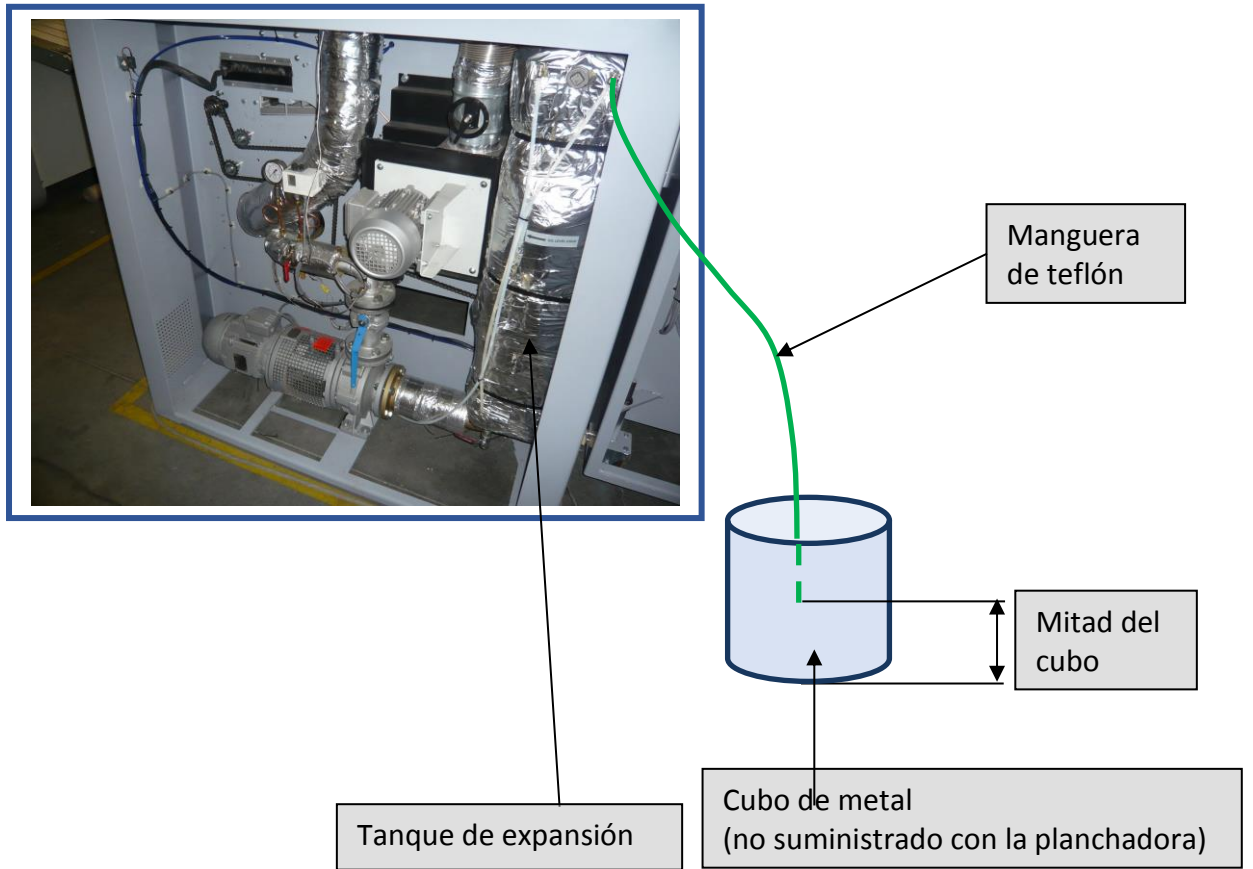
Esta purga se realiza conectando la manguera de teflón suministrada a la tubería de cobre en la parte superior del tanque de expansión al lado de la bomba de circulación.

Tome un cubo de metal y coloque la manguera de teflón hasta la mitad del cubo de manera que la humedad caiga adentro.

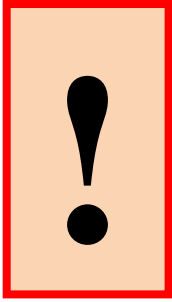
Permita que la máquina se caliente hasta alcanzar los 80 °C. Después de 15 minutos a 80 °C, puede aumentar la temperatura hasta 90 °C. Después de esto, puede aumentar la temperatura de la forma que se describe a continuación:

- ⇒ 15 min. a 90 °C
- ⇒ 15 min. a 100 °C
- ⇒ 15 min. a 110 °C
- ⇒ 15 min. a 120 °C
- ⇒ 15 min. a 140 °C
- ⇒ 15 min. a 160 °C
- ⇒ 15 min. a 175 °C

Cuando se alcance la temperatura (175 °C), debe esperar 15 minutos antes de quitar la manguera de teflón. Ahora la máquina está lista para utilizarse.



Recorte/cepillado del solapamiento del revestimiento nuevo.



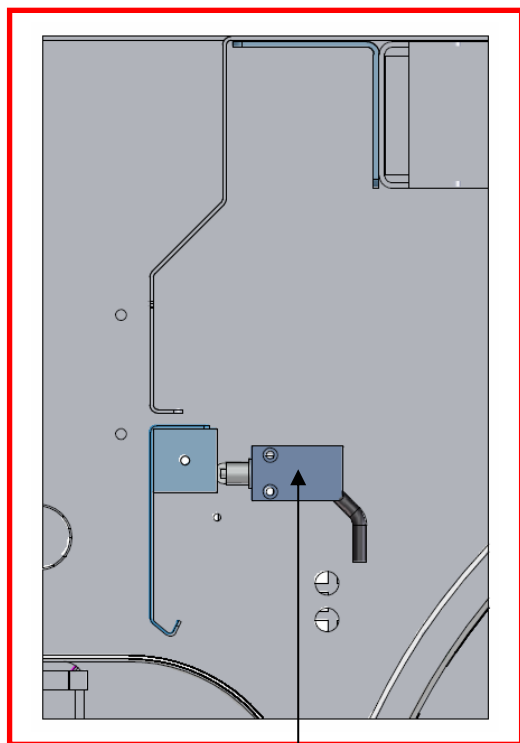
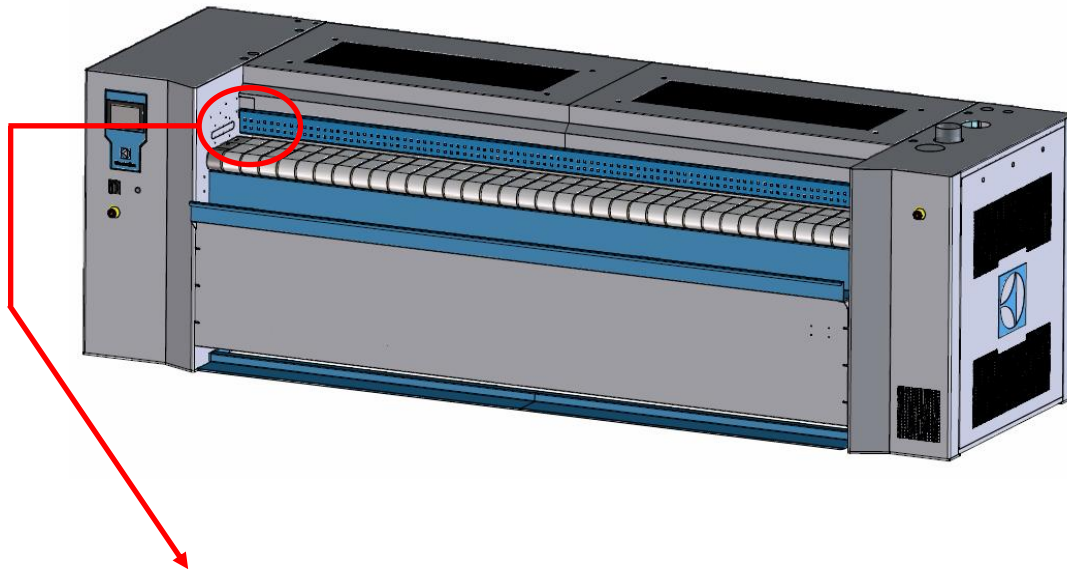
Al principio el revestimiento nuevo se estirará, lo que dará como resultado un solapamiento.

El solapamiento deja zonas húmedas en las telas de lino planchadas. Por lo tanto, se recomienda revisar el solapamiento del revestimiento todos los días y cortar/cepillar el revestimiento cuando sea necesario. Para obtener más información, consulte el capítulo **«Reemplazo del revestimiento del rodillo»**.

Después de un tiempo, el revestimiento ya no se estirará. Posteriormente, solo será necesario revisar si hay solapamiento una vez por mes.

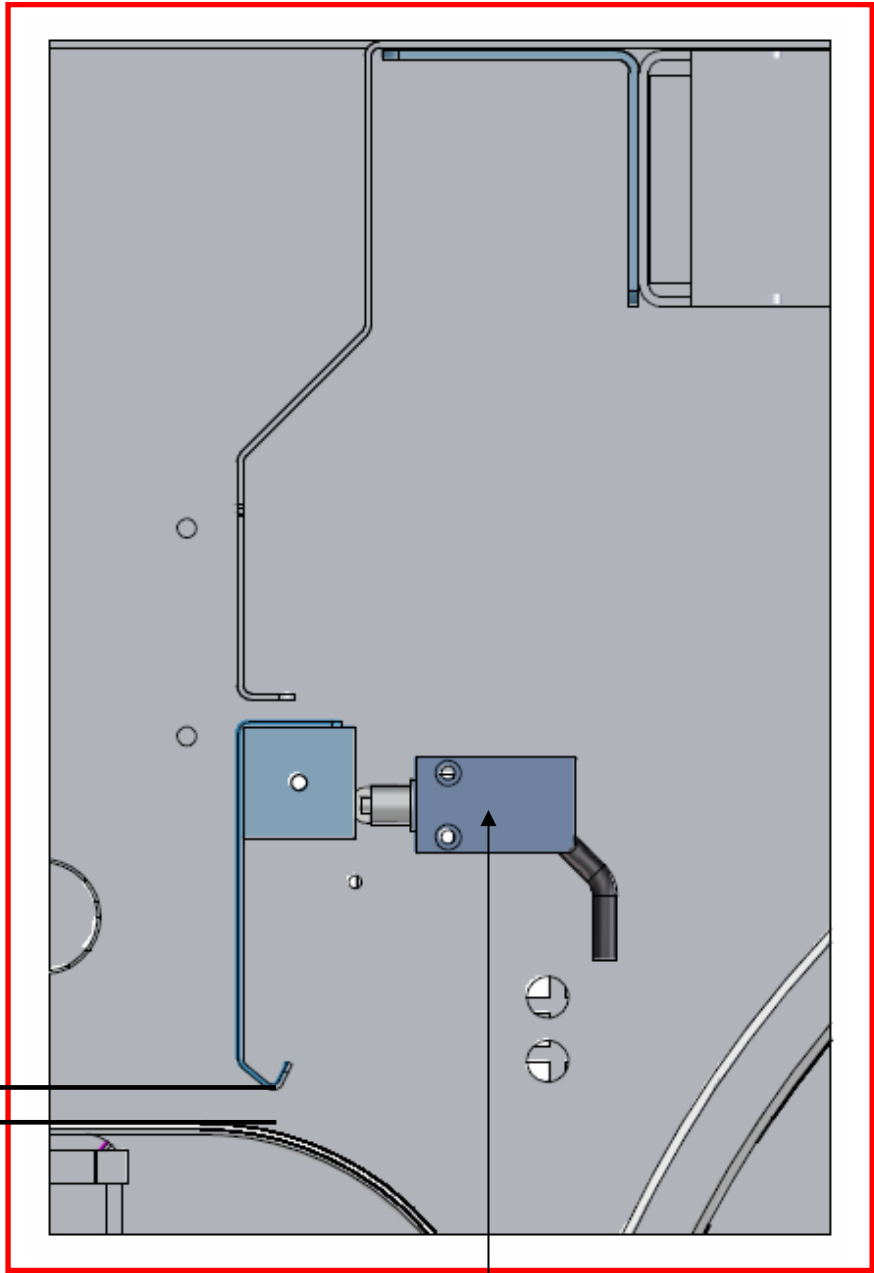
13. Revise que todos los botones de parada de emergencia y la protección para los dedos de la rejilla estén en funcionamiento.

Protección para los dedos de la rejilla:



Contacto de la protección para los dedos

¡No debe
superar los
15 mm!



Contacto de la
protección para los
dedos

1.5 General.

- La vida útil de una máquina de planchado con plataforma de planchado de acero es de aproximadamente 15 años si se le hace el mantenimiento normal. Esto es un cálculo aproximado. No es una afirmación vinculante.
No se puede reclamar ninguna compensación debido a una vida útil más corta.
- Nivel de ruido: 60 a 65 db según la velocidad.
- La dureza del agua de enjuague debe estar entre 5 °fH y 8 °fH (= entre 50 PPM y 80 PPM). Cuanto más alto sea el valor, más depósito de cal tendrá en la caja. Esta cal produce mucha fricción, lo que es muy perjudicial para la planchadora.
- El valor de pH del agua de enjuague no debe ser superior ni inferior que el ideal de 6,5. Si este valor no corresponde al ideal, entonces se producirán problemas de fricción en la planchadora.

¡ATENCIÓN!

Antes de poner en marcha la máquina, revise la dirección de rotación de los siguientes:

- El motor del ventilador***
- El motor de la bomba hidráulica***
- El motor de la bomba de circulación***



**Electrolux Laundry Systems
Sweden AB 341 80 Ljungby,
Suecia
www.electrolux.com/professional**

**Comparta más de nuestra forma de pensar en
www.electrolux.com**